



mit der Unterstützung der



Live-Webinar vom 13. Oktober 2023

# Einstellung und Verwaltung eines Arbeitnehmers in Frankreich – von A bis Z

Konkreter Ablauf & Praxistipps für Arbeitgeber mit oder ohne Sitz in Frankreich



# Ihre Referenten



**Jean-Marc de Haan**  
Geschäftsführer



**Aurélia Heim**  
Avocat



**Céline Gogniat-Schmidlin**  
Leiterin Abteilung Internationales



**Jörg Luft**  
Rechtsanwalt



## Ihr Moderator

# I. Einstellung von Personal in Frankreich

## Unser Partner für Personalberatung



**Jean-Marc de Haan**

Geschäftsführer

[de-haan@ffu.eu](mailto:de-haan@ffu.eu)

de Haan  Consulting

# I. Einstellung von Personal in Frankreich

## A. Fragestellungen bei der Einstellung eines Mitarbeiters:

1. Wie stelle ich einen Mitarbeiter ein?
2. Welche Kosten sind mit der Personalbeschaffung verbunden?
3. Wie steht es mit den interkulturellen Unterschieden?

# I. Einstellung von Personal in Frankreich

## B. Wie stelle ich einen Mitarbeiter ein?

Arten von Arbeitsverträgen:

### 1. Befristeter Arbeitsvertrag

- Zeitarbeit (frz. „Intérim“ – Arbeitnehmerüberlassung)
- CDD („*contrat à durée déterminée*“)

### 2. Unbefristeter Arbeitsvertrag

- CDI („*contrat à durée indéterminée*“)

# I. Einstellung von Personal in Frankreich

## B. Wie stelle ich einen Mitarbeiter ein?

Einstellungsprozess in 7 Schritten:

Dauer: etwa 2-3 Monate bis zur Unterschrift des Arbeitsvertrages

1. **Schritt:** Stellenbeschreibung verfassen, Rücksprache mit dem Unternehmen
2. **Schritt:** Bewerber finden (Netzwerke, Direktansprache, Anzeige setzen) und Vorauswahl treffen
3. **Schritt:** Bewerbungsgespräche führen

# I. Einstellung von Personal in Frankreich

4. **Schritt:** Personalanalyse in Form einer Personalakte
5. **Schritt:** Vorstellen der Personalakten
6. **Schritt:** Bewerbungsgespräche mit dem Unternehmen organisieren und Entscheidungsfindung
7. **Schritt:** Betreuung während der Einarbeitungsphase

## C. Welche Kosten sind mit der Personalbeschaffung verbunden?

Wie in Deutschland existieren diverse Alternativen:

1. Anzeigenaufgabe über Jobboards
2. „Pôle Emploi“ („Agentur für Arbeit in Frankreich“)
  - Keine Kosten
3. „APEC“ („Agence Pour l’Emploi des Cadres“/ „Agentur für Führungskräfte/leitende Angestellte“)
  - Keine Kosten, sofern das einstellende Unternehmen in Frankreich (Bsp.: mit einer selbstständigen Filiale) registriert ist



## C. Welche Kosten sind mit einer Personalbeschaffung verbunden?

4. „Zeitarbeit“ („Travail Temporaire“ oder „Intérim“), inklusive der Tätigkeit eines „cabinet de placement“ = Arbeitnehmerüberlassung
  - Kosten: **Arbeitnehmerüberlassungsvertrag** („Intérim“) mit angepasstem Koeffizienten (z.B. Stundenlohn multipliziert mit Koeffizienten 2) **oder**
  - **Honorar** bis zu 18 % des Jahresbruttogehalts als einmalige Zahlung (oftmals auf reiner Erfolgsbasis)
  
5. „Cabinet de Recrutement“: Personalberater / Headhunter
  - Kosten: bis zu 25 % des Jahresbruttogehalts (deckt Personalsuche während der Such-, Vorstellungs- sowie Einstellungsphase und umfasst Garantieleistungen)

## D. Interkulturelle Unterschiede

Wichtig: kulturelle Unterschiede zwischen den DACH-Ländern und Frankreich

- Falsche Herangehensweise führt zu Verständnisproblemen und möglichen Hindernissen
- Wesentlicher Aspekt: Bewusstsein beider Parteien für die Unterschiede – im Idealfall dieselbe Sprache sprechen und vor allem dieselbe und unternehmenseigene Kultur leben

## II. Arbeitsvertrag in Frankreich: Worauf Sie achten sollten

### Unser Partner für Unternehmensrecht



**Aurélia Heim**

Avocat

[heim@ffu.eu](mailto:heim@ffu.eu)

## **II. Arbeitsvertrag in Frankreich: Worauf Sie achten sollten**

### **Erstellung eines Arbeitsvertrages in 7 Schritten**

#### **1. Schritt: Welche arbeitsrechtlichen Vorschriften gelten?**

- Grundregel: Rechtswahl
- Grenzen: Schutzvorschriften des Staates, in dem/von dem aus der Arbeitnehmer gewöhnlich seine Arbeit verrichtet
- Sprache

## II. Arbeitsvertrag in Frankreich: Worauf Sie achten sollten

### 2. Schritt: Befristeter oder unbefristeter Arbeitsvertrag?

- Abschluss eines **unbefristeten Arbeitsvertrags**: immer möglich
- Abschluss eines **befristeten Arbeitsvertrags**:
  - nur **in Ausnahmefällen** möglich
  - Keine grundlose Befristung

## II. Arbeitsvertrag in Frankreich: Worauf Sie achten sollten

### 3. Schritt: Tarifvertrag

- > 500 allgemeinverbindliche Tarifverträge
- Ermittlung des anwendbaren Tarifvertrags
  - Haupttätigkeit des Unternehmens
  - in bestimmten Fällen (z.B. Entsendung): Die vom entsandten Arbeitnehmer tatsächlich verrichtete Tätigkeit
- Enthält wesentliche Bestimmungen (Mindestlohn, Einstufung, Arbeitszeit, Probezeit, Kündigungsfrist, ...)

## II. Arbeitsvertrag in Frankreich: Worauf Sie achten sollten

### 4. Schritt: Einstufung des Arbeitnehmers



## II. Arbeitsvertrag in Frankreich: Worauf Sie achten sollten

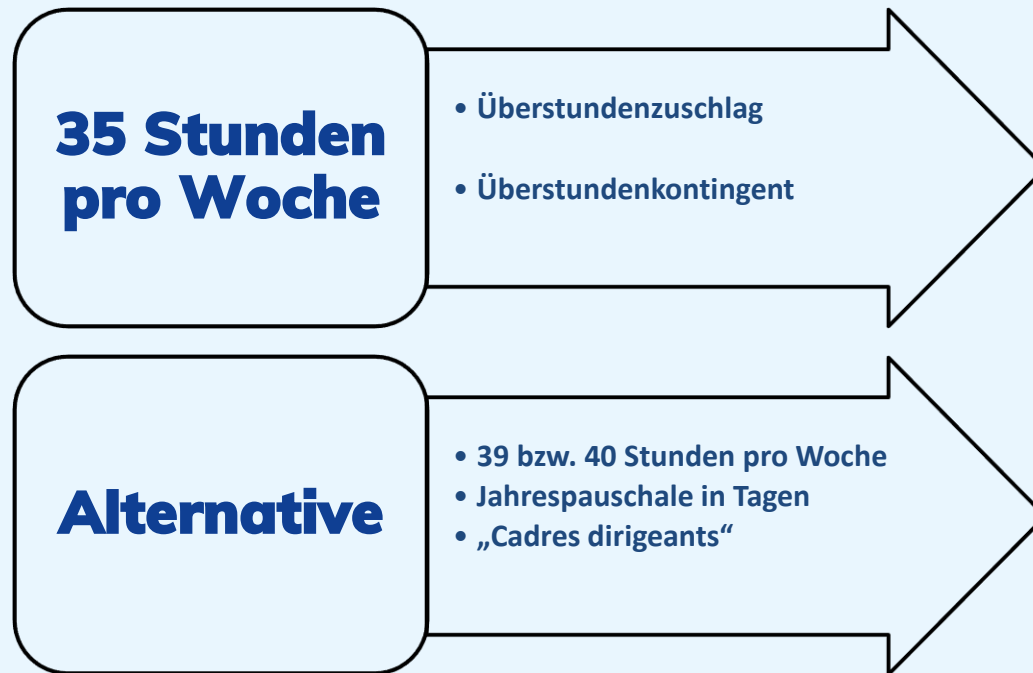
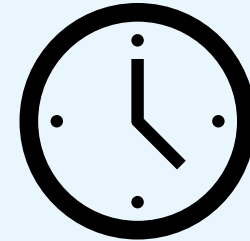
### 5. Schritt: Probezeit





## II. Arbeitsvertrag in Frankreich: Worauf Sie achten sollten

### 6. Schritt: Festlegung der Arbeitszeit



## II. Arbeitsvertrag in Frankreich: Worauf Sie achten sollten

### 7. Schritt: Vergütung

- Mindestlohn
  - Gesetz → seit 01.05.2023 = 11,52 € brutto / Std.  
= 1.747,20 € brutto / Monat (35 Std. / Woche)
  - Tarifvertrag → abhängig von Einstufung und Arbeitszeit
- Variable Vergütung
  - In einem separaten Schreiben festzulegen (Empfehlung)
  - Ziele zwingend am Anfang des Jahres vom Arbeitgeber festzulegen
- Home Office
  - Kostenerstattung
  - Nutzungsentschädigung („indemnité de sujétion“)

## II. Arbeitsvertrag in Frankreich: Worauf Sie achten sollten

### Tätigkeitsbeschreibung

- Möglichst detailliert
- Dem Arbeitsvertrag als Anlage beizufügen

### III. Verwaltung eines Arbeitnehmers in Frankreich

 **EPP** RECHTSANWÄLTE  
AVOCATS

 **EURO-DROIT**  
*gemeinsam effizient unternehmen*

## Unser Partner für Personalverwaltung



**Uta Bardenhorst**  
Personalkundenbetreuung

[bardenhorst@ffu.eu](mailto:bardenhorst@ffu.eu)

 **EURO-DROIT**  
*gemeinsam effizient unternehmen*

# III. Verwaltung eines Arbeitnehmers in Frankreich

**Durch unseren FFU-Partner Euro-Droit**

## 4 Hauptkomponenten der Personalverwaltung

### 1. In welchem Land sind die Sozialabgaben zu zahlen?

- Grundsatz bei 100% Tätigkeit in einem EU-Mitgliedstaat:  
  
→ Rechtsvorschriften des Mitgliedstaats, in dem der Arbeitnehmer seine Tätigkeit ausübt

# III. Verwaltung eines Arbeitnehmers in Frankreich

Durch unseren FFU-Partner Euro-Droit



## 2. Registrierungen und Anmeldungen



# III. Verwaltung eines Arbeitnehmers in Frankreich



**Durch unseren FFU-Partner Euro-Droit**

## 3. Zusatzversicherungen

- Zusatzkrankenversicherung
- Tarifliche oder gewünschte Zusatzversicherungen, insbesondere Vorsorgeversicherung

# III. Verwaltung eines Arbeitnehmers in Frankreich

**Durch unseren FFU-Partner Euro-Droit**

## 4. Personalverwaltung

- Monatliche Gehaltsabrechnung
- Auf Wunsch: Zahlung der Gehälter/Sozialabgaben über ein französisches Treuhandkonto
- Monatliche bzw. vierteljährliche Erklärung der Sozialabgaben
- Monatliche Erklärung der Gehaltsdaten an eine zentrale Plattform (DSN)
- Verwaltung krankheitsbedingter Abwesenheiten
- Korrespondenz mit französischen Sozialversicherungsträgern
- Bei Bedarf: Anforderung einer A1-Bescheinigung
- Erstellung der Dokumente zum Vertragsende



### III. Verwaltung eines Arbeitnehmers in Frankreich

#### Unser FFU-Partner Euro-Droit steht Ihnen zur Seite:

Sie möchten einen Mitarbeiter in Frankreich einstellen?

Euro-Droit steht Ihnen mit Fachwissen in den Bereichen französisches Arbeitsrecht und Sozialversicherung zur Seite, um eine problemlose Betreuung Ihrer Mitarbeiter zu gewährleisten.



**Uta Bardenhorst**

Personalkundenbetreuung

[bardenhorst@ffu.eu](mailto:bardenhorst@ffu.eu)

## IV. Welche Zusatzversicherungen sind für französische Arbeitnehmer vorgeschrieben?

### Unser Partner für Versicherung



**Céline Gogniat-Schmidlin**

Leiterin Abteilung Internationales

[gogniat-schmidlin@ffu.eu](mailto:gogniat-schmidlin@ffu.eu)



## IV. Welche Zusatzversicherungen sind für französische Arbeitnehmer vorgeschrieben?

### Krankenzusatzversicherung („mutuelle“)

→ Ist Pflicht in Frankreich

- Vorteil für den Arbeitnehmer und seine Familie
- Schwierig zu finden, wenn Sie keine Tochtergesellschaft in Frankreich gegründet haben
- Als Versicherungsmakler kann die Roederer Gruppe eine Lösung auf dem Versicherungsmarkt finden
- Achtung: Das kostet manchmal Zeit und erfordert Geduld!
- IT-Lösung für Arbeitnehmer: Roederer Apps, um Erstattungszahlungen zu verfolgen.

## IV. Welche Zusatzversicherungen sind für französische Arbeitnehmer vorgeschrieben?

### Vorsorge-Versicherung („prévoyance“)

→ Ist in Frankreich für Führungskräfte („cadre“) Pflicht

- Abhängig vom Tarifvertrag auch für nicht-leitende Angestellte („non-cadre“)
- Roederer hat maßgeschneiderte Produkte, um Versicherungsdeckungen zu finden
- IT-Lösung für Personalabteilungen, um Arbeitsunfälle zu melden

## IV. Welche Zusatzversicherungen sind für französische Arbeitnehmer vorgeschrieben?

### Zusatzrentenversicherung („retraite complémentaire“)

- Zusätzliche Rente nach „Artikel 83“
- Kapitalisierungssystem

# Ihre Referenten



**Jean-Marc de Haan**  
Geschäftsführer  
[de-haan@ffu.eu](mailto:de-haan@ffu.eu)



**Aurélia Heim**  
Avocat  
[heim@ffu.eu](mailto:heim@ffu.eu)



**Céline Gogniat-Schmidlin**  
Leiterin Abteilung Internationales  
[gogniat-schmidlin@ffu.eu](mailto:gogniat-schmidlin@ffu.eu)



**Jörg Luft**  
Rechtsanwalt  
[luft@ffu.eu](mailto:luft@ffu.eu)



## Ihr Moderator

# Sie haben Fragen zu FFU?

Ich bin gerne für Sie da.



**Paula Schulenburg**

+49 (0) 7221 9227038  
schulenburg@ffu.eu



Frankreich für Unternehmen

Schützenstraße 7  
D-76530 Baden-Baden

## Das kompetente Expertennetzwerk

EXPERT COMPTABLE ET COMMISSAIRE AUX COMPTES  
FRANZÖSISCHER STEUERBERATER UND WIRTSCHAFTSPRÜFER  
**COABINET - F&AUM**

**CAISSE  
D'ÉPARGNE**  
Grand Est Europe

**CBC**  
Communication &  
Business Consulting

**CIC Est** **DACH Firmenkunden**  
Die Partner Bank für  
Ihr Frankreichgeschäft

**CONTACT&SALES**  
INNOVATIVE CUSTOMER CARE

de Haan **Consulting**

**DIOT**  
Est

**dms**  
Expertise-comptable & Audit

**EPP** RECHTSANWÄLTE  
AVOCATS

**EURO-DROIT**  
généraliste - cabinet - international

**In Extenso**

**LIEBICH & PARTNER**  
Management- und Personalberatung AG

**GROUPE  
ROEDERER**

**TRANSVERSALE**  
UNTERNEHMENSGRUPPE  
KONZERN FINANZIERUNG

[www.ffu.eu](http://www.ffu.eu)